



## **MODELS 350 and 450**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR AC AND DC VIBRATORY HORNS**

## **MODELOS 350 y 450**

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION PARA CORNETAS  
VIBRATORIAS DE CA Y CC**

## **MODÈLES 350 et 450**

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR KLAXON VIBRATOIRE EN  
COURANT ALTERNATIF ET COURANT CONTINU**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR KLAXON VIBRATOIRE EN COURANT ALTERNATIF ET COURANT CONTINU

### MESSAGE DE SÉCURITÉ AUX INSTALLATEURS

Des vies humaines dépendent de votre installation de nos produits en sécurité. Il est important de lire, comprendre et suivre toutes les instructions expédiées avec ce produit. Ce dispositif doit être installé par des électriciens professionnels qui sont complètement au courant du Code Électrique National et respecteront les recommandations NEC ainsi que les codes locaux.

Le choix de l'endroit de montage du dispositif, de ses commandes et du passage des câbles doit être effectué sous la direction de l'ingénieur des services électriques et de l'ingénieur de sécurité. De plus, sont énumérées ci-dessous quelques autres instructions et précautions de sécurité importantes que vous devez suivre:

- Lisez et comprenez bien toutes les instructions avant d'installer ou de faire fonctionner cet équipement.
- Ne branchez pas cet appareil au système lorsqu'il est sous tension.
- La répartition sonore optimale sera grandement réduite s'il y a des objets devant l'avertisseur. Vous devez vous assurer qu'il n'y a aucune obstruction devant l'avertisseur.
- Tous les avertisseurs efficaces produisent des sons forts qui pourraient causer, dans certaines situations, des pertes auditives permanentes. Le dispositif doit être installé assez loin des auditeurs possibles pour limiter leur exposition tout en conservant l'efficacité du dispositif. Les normes de bruit nationales, telles que le OSHA Code of Federal Regulations 1910.95 aux États-Unis, offrent des directives que vous pouvez utiliser en matière de niveaux d'exposition au bruit acceptables.
- Après l'installation, assurez-vous que toutes les vis de montage ont été bien resserrées.
- Établissez une procédure de vérification de routine de l'installation de signalisation pour s'assurer de son activation et de son bon fonctionnement.
- Fournissez une copie de ces instructions à l'ingénieur responsable de la sécurité, aux opérateurs et au personnel responsable de l'entretien.
- Rangez ces instructions dans un endroit sûr et reportez-vous-y au moment de l'entretien et/ou de la réinstallation de l'appareil.

Si on ne respecte pas ces précautions de sécurité, il peut en résulter des dommages aux biens, des blessures graves ou mortelles pour vous ou d'autres.

### MESSAGE DE SÉCURITÉ AU PERSONNEL D'ENTRETIEN

- Lisez et comprenez bien toutes les instructions avant d'effectuer tout travail d'entretien ou réparation sur cet appareil.
- Pour réduire les risques de chocs électriques ou d'inflammation d'atmosphères dangereuses, n'effectuez pas d'entretien ni de réparation à l'appareil lorsque les circuits sont sous tension.
- La répartition sonore optimale sera réduite s'il y a des substances étrangères bloquant l'avertisseur. Il faut prévoir des vérifications périodiques pour s'assurer qu'il n'y a pas de substances étrangères à l'avant de l'avertisseur.
- L'entretien et la réparation de l'appareil DOIVENT être effectués par un électricien formé conformément aux codes locaux et aux directives du NEC.
- Ne modifiez jamais l'appareil de quelque façon que ce soit.
- La plaque signalétique pouvant contenir des informations de mise en garde et autres informations importantes pour le personnel responsable de l'entretien ne doit pas être obscurcie si l'on peint l'extérieur de la demeure.

Si on ne respecte pas ces précautions de sécurité, il peut en résulter des dommages aux biens, des blessures graves ou mortelles pour vous ou d'autres.

#### A. Aperçu

Les modèles d'avertisseurs sonores Vibratone 350 et 450 de Federal Signal sont des appareils électromécaniques qui émettent un avertissement sonore très puissant grâce à la vibration d'une membrane. Ces avertisseurs sonores peuvent reproduire des sons brefs et puissants codés ou des tonalités soutenues. Les avertisseurs sonores Vibratone sont parfaitement adaptés pour signaler une alarme générale, le début ou la fin d'activités, les téléavertissements codés et l'avertissement de commande de processus dans des zones où le niveau du bruit ambiant est élevé.

Les avertisseurs sonores Vibratone peuvent être utilisés comme alarme-incendie. Tous les modèles sont dotés d'un cycle de fonctionnement de cinq minutes de marche, suivies de cinq minutes d'arrêt. Ils peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur, en fonction du boîtier de fixation utilisé.

Lorsqu'ils sont utilisés avec le boîtier de fixation à l'épreuve des intempéries, modèle WB, ils sont conformes aux normes du TYPE 4X. Ils peuvent également être équipés d'un projecteur simple ou double.

## B. Installation de Base

L'installation de base du klaxon consiste en montage du klaxon sur un boîtier de sortie existant 4" x 4".



Ne connectez pas les fils si la tension n'est pas coupée.

Raccordez les fils électriques de l'avertisseur à la source de courant avec des écrous de fils fournis par l'utilisateur.



Pour minimiser l'entrée de matières étrangères et d'humidité dans le carter, installez TOUJOURS les deux vis Taptite à tête cruciforme 10-32 x 1/2" dans les trous en face des vis de montage.

### NOTE

Le modèle 450 contient deux fils rouges et deux fils noirs. Un jeu de fils (un noir et un rouge) sert pour l'entrée du courant. L'autre jeu sert pour la sortie du courant. Si les fils de sortie ne sont pas requis, il faut fermer correctement le jeu de fils (Diagramme A).

Montez le klaxon sur le boîtier de sortie à l'aide des vis usinées à tête fendue 8-32 x 1-5/8" fournies, comme indiqué sur la figure ci-dessous. (Diagramme B).

### 1. Montage en Surface



Référez-vous à l'introduction, message d'avertissement aux installateurs et aux instructions d'installation de base ci-dessus avant d'installer le klaxon.

Pour monter le klaxon sur un mur ou autre surface verticale plane, montez un boîtier Knockout Modèle NB avec quatre vis à bois 10 x 1" (non fournies). Connectez les câbles électriques du klaxon à la source d'alimentation avec des écrous de fils (fourniture utilisateur). Montez le klaxon sur le boîtier Knockout NB avec les deux vis usinées à tête fendue 8-32 x 1-5/8" fournies. (Diagramme C).

### 2. Montage Semi-encastré



Référez-vous à l'introduction, au message d'avertissement aux installateurs, et aux instructions d'installation de base avant d'installer le klaxon.

Un klaxon vibratoire peut être monté semi-encastré sur un mur avec un boîtier de jonction électrique 4" x 4" lorsqu'une plaque murale Modèle SF est utilisée. Si un montage semi-encastré est utilisé, un anneau-plâtre (couvrelec en saillie) peut être nécessaire.

Un anneau-plâtre n'est pas prévu parce que les exigences en profondeur varient généralement d'installation à installation.

Connectez les câbles électriques du klaxon à la source d'alimentation avec les écrous de fils fournis par l'utilisateur.

Utilisez les quatre vis à tête fendue 6-32 x 1/4" pour fixer la plaque murale SF à l'anneau-plâtre. Utilisez les vis 8-32 x 1-5/8" incluses avec le klaxon pour monter le klaxon sur la plaque. (Diagramme D).

### 3. Montage Anti-intempéries



Référez-vous à l'introduction, au message d'avertissement aux installateurs, et aux instructions d'installation de base avant d'installer le klaxon.

Le montage anti-intempéries d'un klaxon vibratoire nécessite l'utilisation d'un boîtier anti-intempéries Modèle WB. Le WB a un joint et il est taraudé pour recevoir un conduit de 1/2". Lors du montage du klaxon sur le WB, utilisez les vis usinées à tête fendue 8-32 x 1-5/8" incluses avec le klaxon. (Diagramme E).

#### 4. Montage Encastré



Référez-vous à l'introduction, au message d'avertissement aux installateurs, et aux instructions d'installation de base avant d'installer le klaxon.

Pour monter le klaxon encastré, un boîtier mural Modèle FB doit être installé dans le mur. Utilisez quatre vis 10 x 1" pour monter le boîtier. Avant d'installer le klaxon dans le boîtier, utilisez les deux vis à tête cruciforme 10-32 x 1/2" pour fixer la grille du Modèle FG au klaxon. Connectez le câblage électrique au klaxon avec les écrous de fils fournis par l'utilisateur et installez le klaxon et la grille ensemble dans le boîtier mural à l'aide des vis à tête fendue 8-32 x 2" fournies. Lors de l'installation du klaxon dans le boîtier mural Modèle FBL, utilisez les vis à tête ovale 8-32 x 3" incluses avec la grille FG. (Diagramme F).

#### 5. Installation de Cornet PR



Référez-vous à l'introduction, message d'avertissement au x installateurs, et aux instructions d'installation de base ci-dessus avant d'installer le klaxon.

Le cornet Modèle PR peut être ajouté à toute installation décrite sur cette fiche. Fixez le cornet au klaxon avec les deux vis Taptite à tête cruciforme 10-32 x 1/2" fournies dans le kit d'accessoires. Utilisez deux vis à tête fendue supplémentaires 8-32 (fournies) dans les trous de montage restant du cornet. S'il est désiré d'utiliser un des cornets lorsque le klaxon est monté encastré, il est nécessaire d'installer la plaque Modèle SF au lieu de la grille FG. (Diagramme G).

#### 6. Installation du Cornet PR2



Référez-vous à l'introduction, message d'avertissement aux installateurs, et aux instructions d'installation de base ci-dessus avant d'installer le klaxon.

Le cornet Modèle PR2 peut être ajouté à toute installation décrite sur cette fiche. Fixez le cornet au klaxon avec les deux vis Taptite à tête cruciforme 10-32 x 1/2" fournies dans le kit d'accessoires. Utilisez deux vis à tête fendue supplémentaires 8-32 (fournies) dans les trous de montage restants du cornet. S'il est désiré d'utiliser un des cornets lorsque le klaxon est monté encastré, il est nécessaire d'installer la plaque Modèle SF au lieu de la grille FG. (Diagramme H).

#### 7. Montage de panneau résistant aux intempéries



Se référer à l'introduction, au message d'avertissement aux installateurs, et aux instructions d'installation basiques avant d'installer l'avertisseur.

L'anneau enjoliveur Modèle TR peut être installé avec l'avertisseur pour les applications de montage de panneau nécessitant la valeur nominale Type 4X. Centrer l'anneau enjoliveur entre le panneau et l'avertisseur. Fixer l'assemblage au panneau en utilisant les (4) vis 8-32 x 1-5/8", les colliers filetés, et les écrous d'arrêt (Diagramme I).

#### REMARQUE

Seul le matériel fourni avec le Modèle TR doit être utilisé pour assurer la valeur nominale Type 4X.

#### 8. Kit de montage de panneau résistant aux intempéries en option

Lors du montage de l'avertisseur dans une application de panneau nécessitant une valeur nominale NEMA 4X, achetez le Kit No. 8435666. Ce kit de montage résistant aux intempéries inclut un joint et du matériel pour l'encastrement (Diagramme J) de l'avertisseur.

Les communications et les expéditions doivent être adressées à :

**FEDERAL SIGNAL CORPORATION**

Industrial Systems

Département de Service

2645 Federal Signal Drive

University Park, IL 60484-3167

708-534-4858 (service après-vente)

708-534-3424, extension 5823 (appelez le service après-vente)

## AUDIBILITY INFORMATION

### AC HORNS

<u>VOLTAGE</u>	<u>CURRENT (AMPS)</u>	<u>dB*</u>	<u>dB**</u>
12	0.9	94	91
24	0.9	99	94
120	0.18	99	94
240	0.09	99	94

### DC HORNS

<u>VOLTAGE</u>	<u>CURRENT (AMPS)</u>	<u>dB*</u>	<u>dB**</u>
12	0.50	99	94
24	0.25	99	94
125	0.05	99	94
250	0.025	99	94

\* MEASURED ON-AXIS AT TEN FEET/3 METERS IN AN ANECHOIC CHAMBER.

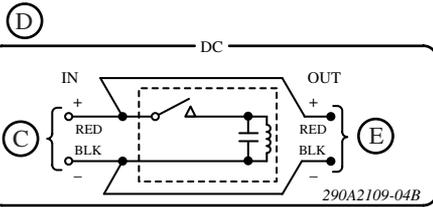
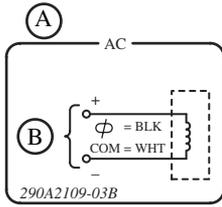
\*\* UNDERWRITERS LABORATORIES OMNIDIRECTIONAL SOUND PRESSURE LEVEL RATING AT TEN FEET.

\* MEDICION EN AXIS A 10 PIES/9 METROS EN UNA CAMARA ANECOICA.

\*\* VALOR DEL NIVEL DE PRESION DE SONIDO OMNIDIRECCIONAL A 10 PIES EN LOS LABORATORIOS DEL ASEGURADOR.

\* MESURE DANS L'AXE A 3 MÈTRES DANS UN CHAMBRE SOURDE.

\*\* LABORATOIRE DE CONTRÔLE PRESSION SONORE OMNIDIRECTIONNELLE NOMINALE A 3 MÈTRES.

**A****English**

- A. Standard AC horn wiring
- B. AC input power
- C. DC input power

- D. Standard DC horn wiring
- E. To exit device, or insulate and terminate

**Español**

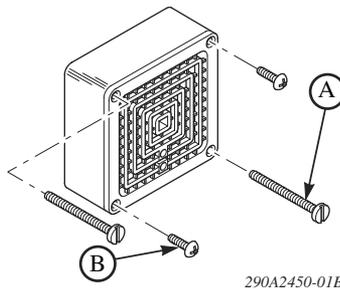
- A. Cableado estándar CA de la bocina
- B. Potencia de entrada CA
- C. Potencia de entrada DC

- D. Cableado estándar DC de la bocina
- E. Al siguiente dispositivo, o aislar

**Français**

- A. Câblage standard du klaxon en courant alternatif
- B. Alimentation en courant alternatif
- C. Alimentation en courant alternatif

- D. Câblage standard du klaxon en courant alternatif
- E. Au prochain dispositif, ou isoler et terminer

**B****English**

- A. 8-32 x 1 5/8" screw (2)
- B. 10-32 x 1/2" phillips head Taptite screw (2)

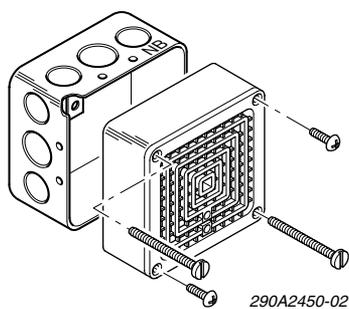
**Español**

- A. 8-32 x 1 5/8" tornillo (2)
- B. 10-32 x 1/2" tornillo Taptite de cabeza de doble ranura ortogonal (2)

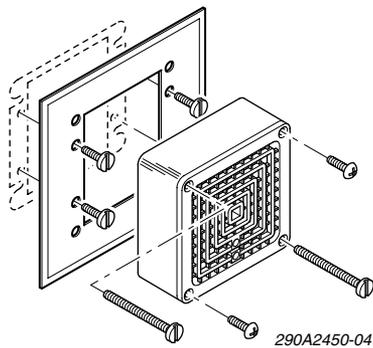
**Français**

- A. 8-32 x 1 5/8" vis (2)
- B. 10-32 x 1/2" vis auto-taraudeuse à tête cruciforme (2)

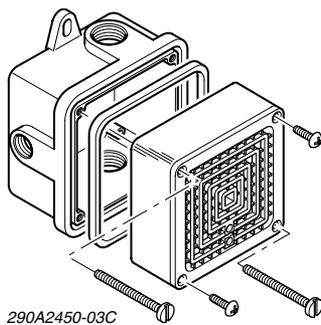
C

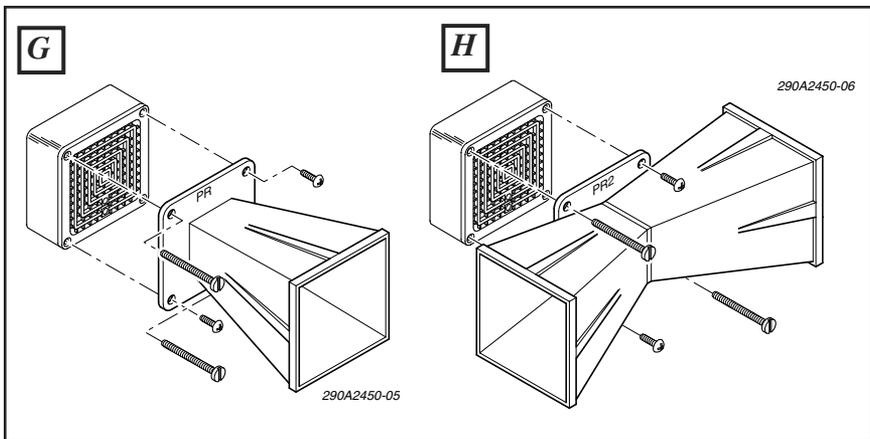
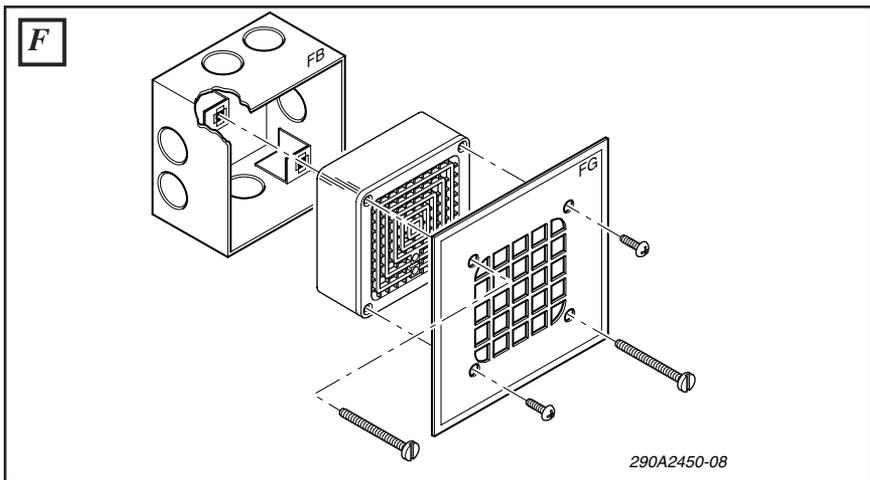


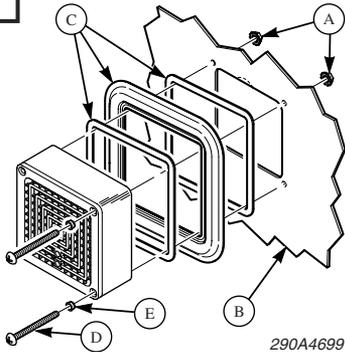
D



E





**I**

290A4699

**English**

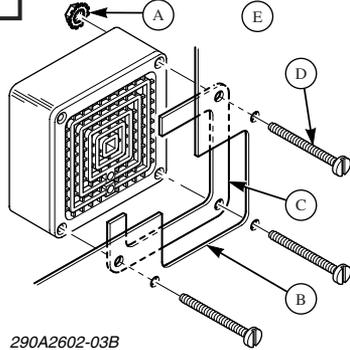
- A. 8-32 keps nut (4)
- B. Panel
- C. Trim Ring
- D. Screws (4)
- E. Collars (4)

**Español**

- A. Tuercas Keps 8-32 (4)
- B. Panel
- C. Anillo de acabado
- D. Tornillos (4)
- E. Abrazaderas (4)

**Français**

- A. Écrou d'arrêt 8-32 (4)
- B. Panneau
- C. Anneau enjoliveur
- D. Vis (4)
- E. Colliers (4)

**J**

290A2602-03B

**English**

- A. 8-32 keps nut (4)
- B. Panel
- C. Gasket
- D. #8-32 x 1 5/8" screw (4)
- E. Flush mount

**Español**

- A. 8-32 tuercas keps (4)
- B. Panel
- C. Junta
- D. #8-32 x 1 5/8" tornillos (4)
- E. Montaje a ras

**Français**

- A. 8-32 écrous keps (4)
- B. Panneau
- C. Joint
- D. #8-32 x 1 5/8" vis (4)
- E. Montage à ras